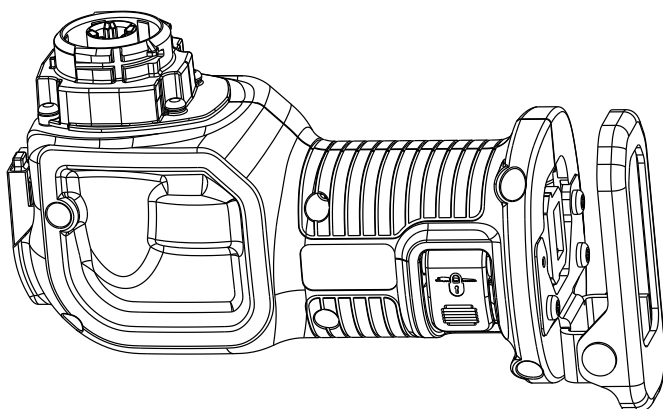


BLACK+ DECKER™

BDCMTRS

Aditamento de Sierra Alternativa
Cabeçote Serra Sabre
Reciprocating Saw Attachment



Español 4
Português 10
English 15

MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTIONS MANUAL

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

FIG. A

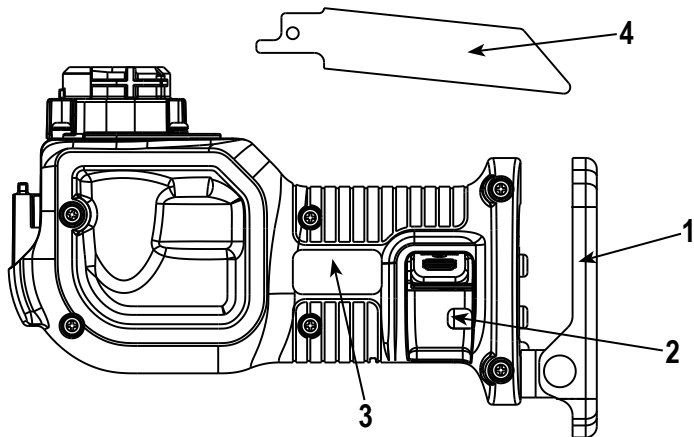


FIG. B

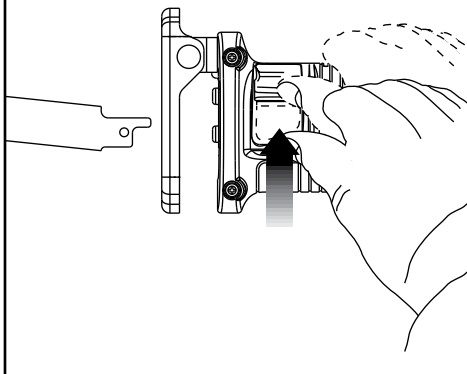


FIG. C

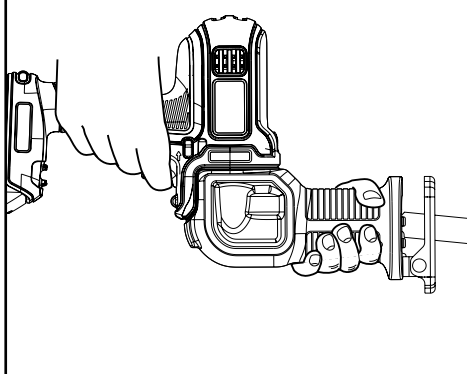


FIG. D

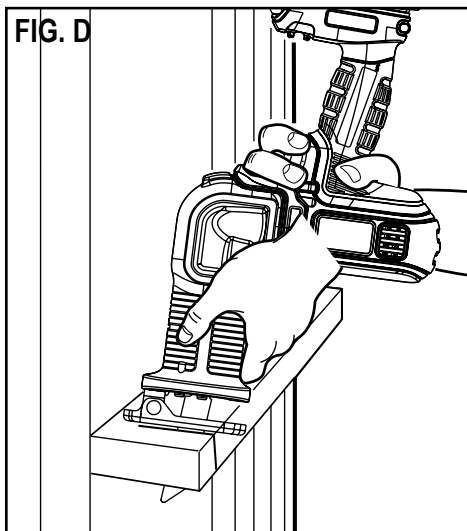


FIG. E

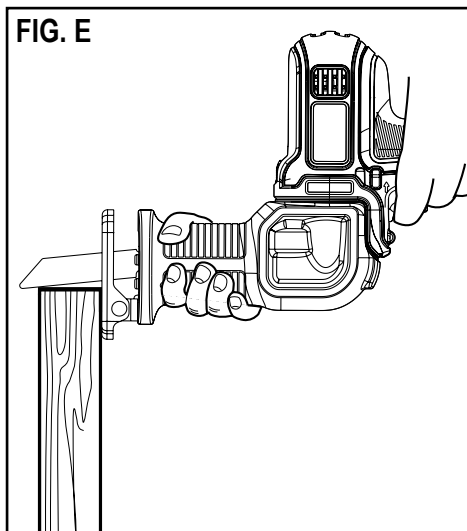


FIG. F

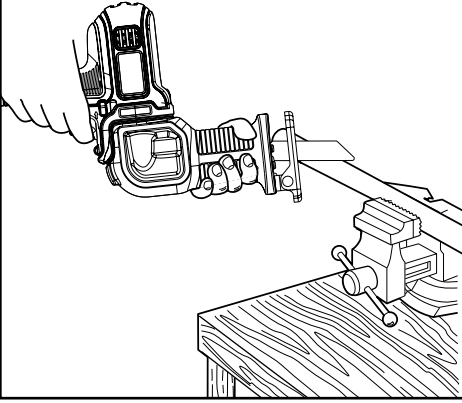
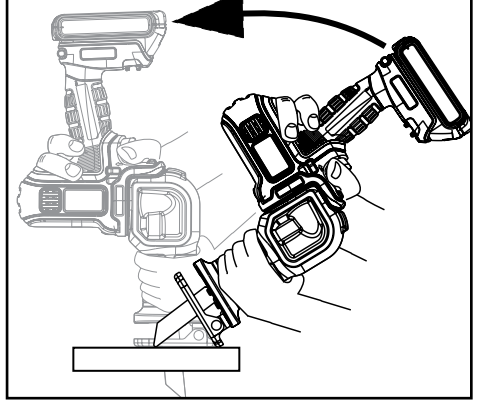


FIG. G



NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

△ ¡Advertencia! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a

una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
 - d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
 - e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
 - f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Nota: El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".
- ### 3. Seguridad personal
- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
 - b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
 - c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido pueden dar lugar a accidentes.
 - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
 - f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
 - g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.
4. **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
 - a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
 - b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de herramientas eléctricas

para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5. **Uso y cuidado de herramientas con batería**
 - a. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
 - b. **Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones o un incendio.
 - c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes.** El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
 - d. **Un mal uso puede dar lugar a que la pila pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica.** El líquido que pierde la pila puede ocasionar irritación o quemaduras.
6. **Servicio técnico**
 - a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

7. Seguridad eléctrica



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

8. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones	A Amperios Hz Hertz W Watts	..... (tierra) Construcción Class II
	Use protección ocular	min minutos	..... Terminales de Conexión a Tierra
	Use protección auditiva	~ Corriente Alterna = Corriente Directa	..... Símbolo de Alerta Seguridad
	Use protección respiratoria	n ₀ Velocidad sin Carga /min or rpm	..... Revoluciones o Reciprocaciones por minuto
V Voltios		..... Construcción de Clase I	

CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Zapata
2. Palanca de liberación de la abrazadera de la hoja
3. Mango de agarre secundario
4. Hoja

△ ¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones el incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

△ ¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que vienen con la unidad motriz (BDCDMT112, BDCDMT120 o BDEDMT) antes de utilizar este accesorio. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- ▶ **Al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos o su propio cable, sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas.** El contacto del accesorio de corte con un cable con corriente eléctrica puede provocar que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica también conduzcan la corriente y que el operador sufra una descarga eléctrica.
- ▶ **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- ▶ **Cuando trabaje en una escalera o una plataforma asegúrese de dejar la herramienta de lado cuando no la use.** Algunas herramientas con baterías grandes se paran sobre su base, pero se pueden volcar fácilmente.
- ▶ **Mantenga las manos lejos de las zonas de corte.** Nunca se estire por debajo del material por ningún motivo. Sostenga la parte frontal de la sierra desde el área de sujeción contorneada. No inserte los dedos en la zona cercana a la hoja alternativa y a la abrazadera de la hoja. No estabilice la sierra sujetando la zapata.
- ▶ **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas sin filo pueden hacer que la sierra se desvíe o atasque al recibir presión.
- ▶ **Tenga especial cuidado al cortar en lugares altos y preste mucha atención a los cables altos que pueden estar ocultos.** Prevea el trayecto de la caída de las ramas y los desechos con anticipación.
- ▶ **Al cortar tuberías o conductos, asegúrese de que no contengan agua, cableado eléctrico, etc.**

- ▶ **Sostenga la sierra firmemente con ambas manos para todas las operaciones de corte.** Durante las operaciones de corte, la cuchilla de repente se puede unir en el trabajo y puede hacer que la sierra rebote hacia el operador.

△ ¡Advertencia! Durante el uso, utilice siempre protección auditiva adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19). En ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

△ ¡Advertencia! Use siempre lentes de seguridad. Los anteojos de uso diario no son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. Utilice siempre equipos de seguridad certificados:

- ▶ Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ▶ Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
- ▶ Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA

△ ¡Advertencia! parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos de estos productos químicos son:

- ▶ el plomo de las pinturas de base plomo,
- ▶ la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
- ▶ el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- ▶ **Evite el contacto prolongado con el polvo procedente del lijado, serrado, esmerilado y taladrado eléctricos, así como de otras actividades del sector de la construcción.** Lleve ropa protectora y lave con agua y jabón las zonas expuestas. Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

△ **¡Advertencia!** El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo lo cual puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes y otros tipos de lesión. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección opuesta a su cara y cuerpo.

△ **¡Advertencia!** No opere esta herramienta durante períodos prolongados de tiempo. La vibración causada por el funcionamiento de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Use guantes para proveer amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.

△ **¡Advertencia!** Antes de intentar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que la hoja de la sierra se haya detenido y de haber quitado la batería. las hojas de la sierra que se utilizaron pueden estar calientes.

ASAMBLEA

Colocación y extracción de una hoja para sierra

△ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, apáguela y retire la batería de la herramienta o desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar o instalar cualquier dispositivo o accesorio.

Palanca de liberación de la abrazadera de la hoja

△ **¡Advertencia! Peligro de corte.** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar ajustes o de retirar o instalar cualquier dispositivo o accesorio.

△ **¡Advertencia! Peligro de corte.** La hoja puede romperse si ésta no se extiende más allá de la zapata y la pieza de trabajo durante el corte. Es posible que haya más riesgos de lesiones personales además de daños en la zapata y en la pieza de trabajo.

Para instalar la hoja en la sierra:

1. Abra la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja a la posición completamente abierta como se muestra en la **Fig. B**.
2. Inserte el vástago de la hoja desde el frente.
3. Cierre la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja. Compruebe para cerciorarse de que la hoja esté afianzada con abrazadera con seguridad.

Nota: La hoja puede instalarse al revés para ayudar a realizar cortes al ras.

Para retirar la hoja de la sierra:

△ **¡Advertencia! Riesgo de quemaduras.** No toque la hoja de inmediato después de usarla. El contacto con la hoja puede ocasionar lesiones personales.

1. Abra la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja a su posición completamente abierta.
2. Retire la hoja.

OPERACIÓN

△ **¡Advertencia!** Utilice siempre la protección para los ojos adecuada que cumple con la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) mientras opera esta herramienta.

Nota: Antes de cortar cualquier tipo de material, asegúrese de que esté firmemente sujeto o fijo para evitar el deslizamiento.

- ▶ Coloque la hoja levemente contra la pieza de trabajo que desea cortar.
- ▶ Para encender la herramienta, oprima el **interruptor de velocidad variable**. La velocidad de la herramienta depende de cuánto presione el interruptor.
- ▶ Encienda el motor de la sierra y permita que ésta alcance la máxima velocidad antes de aplicar presión.
- ▶ Al cortar, sujete siempre la sierra con firmeza con ambas manos, como se muestra en la **Fig. C**. Siempre que sea posible, la zapata de la sierra debe sujetarse con firmeza contra el material que desea cortar. Esto evitará que la sierra salte o vibre y minimizará el daño a la hoja.
- ▶ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.
- ▶ Siempre utilice el tipo de hoja para sierra adecuado para el material de la pieza de trabajo y el tipo de corte.
- ▶ Si es necesario, taladre un orificio en la pieza de trabajo cerca del punto de inicio del corte para que la hoja entre antes de iniciar el corte.

Nota: Este aditamento funciona únicamente en la dirección de avance; no debiera ser posible cambiar a reversa el interruptor deslizante de avance/reversa de la unidad motriz.

Corte al ras (Fig. D)

- ▶ El diseño compacto de la caja del motor de la sierra alternativa y de la zapata giratoria permite cortes cerrados en pisos, esquinas y otras áreas difíciles.
- ▶ Para maximizar las capacidades de cortes al ras, inserte el eje de la hoja en la abrazadera de hoja con los dientes de la hoja hacia arriba.
- ▶ Gire la sierra hacia abajo de modo que usted esté lo más cerca posible de la superficie de trabajo.

Cortes en madera (Fig. E)

- ▶ Antes de cortar cualquier tipo de madera, asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta o fija para evitar el deslizamiento.
- ▶ Coloque la hoja levemente contra la pieza de trabajo que desea cortar.
- ▶ Encienda el motor de la sierra antes de aplicar presión.

- ▶ Al cortar, sujete siempre con firmeza la sierra con ambas manos. Siempre que sea posible, la zapata de la sierra debe sujetarse con firmeza contra el material que desee cortar. Esto evitará que la sierra salte o vibre y minimizará el daño a la hoja.

Cortes en metal (Fig. F)

- ▶ Utilice una hoja fina para metales ferrosos y una hoja más gruesa para materiales no ferrosos.
- ▶ En piezas de metal de bajo calibre es mejor sujetar con madera al superficie inferior de la pieza. De esta forma, garantizará un corte limpio sin exceso de vibración o rotura del metal.
- ▶ Evite forzar la hoja de corte, esto reducirá la duración de la hoja y ocasionará roturas costosas de la hoja.

Nota: Distribuya una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea en la parte frontal del corte de la sierra para una mejor operación y mayor duración de la hoja. Para cortes en aluminio, coloque kerosén preferentemente.

Cortes internos - Madera solamente (Fig. G)

- ▶ Mida la superficie que desea cortar y márquela claramente con un lápiz, tiza o punzón.
- ▶ Inserte la hoja en la abrazadera de hoja y ajústela bien.
- ▶ Incline la sierra hacia atrás hasta que el borde posterior de la zapata esté sobre la superficie de trabajo.
- ▶ Encienda el motor de modo de permitir que la hoja logre la máxima velocidad.
- ▶ Sujete el mango con firmeza y comience con un balanceo lento, intencional y hacia arriba con el mango de la sierra.
- ▶ La hoja comenzará a introducirse en el material. Siempre asegúrese de que la hoja atraviese completamente el material antes de continuar un corte interno.

Nota: En áreas donde la visibilidad de la hoja sea limitada, utilice el borde de la zapata como guía.

SUGERENCIAS PARA EL PROYECTO

- ▶ Corte solamente con las hojas afiladas, éstas pueden realizar cortes más limpios, más rápidos y requieren menos esfuerzo del motor durante el corte.
- ▶ Al cortar, siempre asegúrese de que la zapata esté contra la pieza de trabajo. Esto mejorará el control del operador y minimizará la vibración.
- ▶ Para una mayor duración de la hoja, utilice hojas bimetálicas. Éstas utilizan un respaldo de acero duro soldado para lograr mayor velocidad de los dientes de acero, de manera que la hoja es más flexible y menos propensa a las roturas.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente un paño seco para limpiar la herramienta. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta

ni sumerja ninguna de sus piezas en un líquido. La herramienta de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

△ **Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ▶ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ▶ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.
- ▶ No utilice limpiadores de base abrasiva ni disolventes.
- ▶ Abra regularmente el mandril y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que haya en su interior.

△ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

△ **¡Advertencia!** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

ESPECIFICACIONES

ADITAMENTO DE SIERRA ALTERNATIVA		BDCMTRS
Velocidad	.../min (cpm)	0 - 3200
Longitud de carrera	in (mm)	25/32" (20 mm)
Tipo de hoja		Estándar

DETECCIÓN DE PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La unidad no enciende.	El accesorio no está asegurado.	Asegúrese de empujar por completo el accesorio dentro de la unidad motriz.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en www.blackanddecker-la.com.

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,
entre em contato com o Centro de Serviço
BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

△ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

△ **Advertência!** Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

O termo “Ferramenta Elétrica” em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

- 1. Segurança na área de trabalho**
 - a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
 - b. Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
 - c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.
- 2. Segurança elétrica**
 - a. O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
 - b. Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
 - c. As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
 - d. Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plug da tomada.** Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
 - e. Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
 - f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- 3. Segurança pessoal**
 - a. Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
 - b. Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
 - c. Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
 - d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
 - e. Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f. Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica**
 - a. Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o

trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- c. **Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, e as brocas da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, e tomando em conta as condições de trabalho e o trabalho que deve ser realizado.**

O uso de ferramentas elétricas para operações diferentes daquelas para as quais foi projetado poderia originar uma situação perigosa.

- 5. **Uso e cuidados com a ferramenta com bateria**
 - a. **Somente carregue com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria quando utilizado em outra bateria pode gerar risco de incêndio.
 - b. **Somente utilize ferramentas elétricas com baterias especificamente desenvolvidas.** A Utilização de qualquer outra bateria pode causar risco de lesão e incêndio.
 - c. **Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a distante de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão entre um terminal e outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
 - d. **Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria; evite contato. Se o contato ocorrer de forma acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.









7. Segurança elétrica



Advertência! Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

8. Rótulos da ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções	A Amperes Hz Hertz		..... Construção de Classe I (terra)
	Use proteção para olhos	W Watts min minutos		..... Construção Classe II
	Use Proteção Auditiva	~ Corrente Alternada		..... Terminal de Aterramento
	Use proteção respiratória	== Corrente Direta n ₀ Sem		..... Símbolo de Segurança
V	Volts	..... /min. or rpm		..... Revolução por min. ou alternância por minuto

CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Base
2. Alavanca de liberação da braçadeira da lâmina
3. Cabo de agarramento secundário
4. Lâmina

⚠ Advertência! Leia todas as advertências de segurança e instruções. O descumprimento das advertências e instruções pode provocar descargas elétricas, incêndios ou lesões graves.

ConsERVE todas as advertências e instruções para consultas futuras.

⚠ Advertência! Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções que vêm com a unidade motora (BDCDMT112, BDCDMT120 ou BDEDMT), antes de utilizar este acessório. O descumprimento das advertências e instruções pode provocar uma descarga elétrica, um incêndio e/ou lesões graves.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

- ▶ Quando realizar uma operação em que o acessório de corte possa tocar cabos elétricos ocultos ou seu próprio cabo, sustente a ferramenta

elétrica pelas superfícies de agarramento isoladas. O contato do acessório de corte com um cabo que tenha corrente elétrica pode provocar que as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica também conduzam a corrente e que o operador sofra uma descarga elétrica.

- ▶ **Utilize braçadeiras ou outra forma prática para assegurar e sustentar a peça de trabalho sobre uma plataforma estável.** Segurar o trabalho com a mão ou contra o corpo não oferece a estabilidade requerida e pode levar à perda de controle.
- ▶ **Quando trabalhar em uma escada ou uma plataforma, assegure-se de deixar a ferramenta de lado, quando não a estiver usando.** Algumas ferramentas com baterias grandes se erguem sobre sua base, mas podem virar facilmente.
- ▶ **Mantenha as mãos longe das zonas de corte.** Nunca se deite abaixo do material, por nenhum motivo. Sustente a parte dianteira da serra desde a área de sujeição contornada. Não meta os dedos na zona perto da lâmina serra sabre e da braçadeira da lâmina. Não estabilize a serra segurando pela base.
- ▶ **Mantenha as lâminas afiadas.** As lâminas cegas, não afiadas, podem fazer com que a serra se desvie ou enganche, ao receber pressão.
- ▶ **Tenha especial cuidado ao cortar em lugares altos, e preste muita atenção aos cabos altos que possam estar ocultos.** Preveja o trajeto da queda dos galhos, ramos e os detritos, com antecedência.
- ▶ **Quando cortar tubulações ou canalizações,** assegure-se de que não contenham água, fiação elétrica etc.
- ▶ **Sustente firmemente a serra com ambas as mãos, para todas as operações de corte.** Durante as operações de corte, as lâminas podem, de repente, juntar-se no trabalho e fazer com que a serra salte em direção ao operador.

△ **Advertência! Durante o uso, utilize sempre proteção auditiva adequada, que cumpra a norma ANSI S12.6 (S3.19).** Em certas circunstâncias e segundo o período de uso, o ruído deste produto pode contribuir para a perda de audição.

△ **Advertência! Use sempre óculos de segurança.** Os óculos de uso diário não são óculos de segurança. Utilize também máscaras anti-poeira, se o corte produzir pó. **Utilize sempre equipamentos de segurança certificados:**

- ▶ Proteção para os olhos, segundo a norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ▶ Proteção auditiva, segundo a norma ANSI S12.6 (S3.19)
- ▶ Proteção respiratória, segundo as normas NIOSH/OSHA/MSHA

△ **Advertência! Uma parte da poeira produzida pelas ferramentas elétricas alixar, serrar, esmerilar, perfurar e realizar outras atividades da construção contém produtos químicos reconhecidos pelo estado da Califórnia como causantes de câncer, defeitos congênitos ou outros problemas reprodutivos.** Alguns desses produtos químicos são:

- ▶ o chumbo das pinturas à base de chumbo,
- ▶ a sílica cristalina de tijolos, o cimento e outros produtos de alvenaria, e
- ▶ o arsênico e o cromo da madeira com tratamento químico.

O risco derivado destas exposições varia, segundo a frequência com que este tipo de trabalho for realizado.

Para reduzir a exposição a esses produtos químicos: trabalhe em áreas bem ventiladas e trabalhe com equipamentos de segurança aprovados, como as máscaras anti-poeira projetadas especialmente para filtrar as partículas microscópicas.

- ▶ **Evite o contato prolongado com a poeira procedente da lixação, serragem, esmerilagem e perfuração elétricos, assim como de outras atividades do sector da construção. Use roupa protetora e lave com água e sabão as zonas expostas.** Se você deixar que a poeira penetre na boca ou nos olhos ou fique sobre a pele, pode favorecer a absorção de produtos químicos perigosos.

△ **Advertência!** O uso desta ferramenta pode gerar ou dispersar poeira, o que pode causar lesões respiratórias sérias e permanentes e outros tipos de lesão. Use sempre proteção respiratória aprovada pela NIOSH/OSHA, para a exposição à poeira. Dirija as partículas para o sentido oposto a seu rosto e corpo.

△ **Advertência! Não opere esta ferramenta durante períodos prolongados de tempo.** A vibração causada pelo funcionamento desta ferramenta pode causar lesões permanentes em dedos, mãos e braços. Use luvas para proporcionar amortecimento adicional, tire descansos frequentes e limite o tempo diário de uso.

△ **Advertência!** Antes de tentar qualquer das seguintes operações, assegure-se de que a lâmina da serra tenha parado e de ter retirado a bateria. As lâminas da serra que foram utilizadas podem estar quentes.

MONTAGEM

Colocação e extração de uma lâmina de serra

△ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões, desligue-a e retire a bateria da ferramenta ou desconecte o plug da fonte de energia, antes de realizar ajustes ou de retirar ou instalar qualquer dispositivo ou acessório.

Alavanca de liberação da braçadeira da lâmina

△ **Advertência! Perigo de corte.** Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e desconecte o plug da fonte de energia, antes de realizar ajustes ou de retirar ou instalar qualquer dispositivo ou acessório.

△ **Advertência! Perigo de corte.** A lâmina pode romper-se, se não se estender além da base e da peça de trabalho durante o corte. É possível haver mais riscos de lesões pessoais, além de danos na base e na peça de trabalho.

Para instalar a lâmina na serra:

1. Abra a alavanca de liberação da braçadeira da lâmina na posição completamente aberta, como se mostra na **Fig. B**.
2. Insira a haste da lâmina desde a frente.
3. Feche a alavanca de liberação da braçadeira da lâmina. Comprove para certificar-se de que a lâmina está ajustada com a braçadeira, de forma segura.

Obs.: A lâmina pode ser instalada ao contrário, para ajudar a realizar cortes rentes.

Para retirar a lâmina da serra:

△ **Advertência! Risco de queimaduras.** Não toque a lâmina imediatamente depois de usar. O contato com a lâmina pode ocasionar lesões pessoais.

1. Abra a alavanca de liberação da braçadeira da lâmina na posição completamente aberta **Fig. B**.
2. Retire a lâmina.

OPERAÇÃO

△ **Advertência!** Utilize sempre a proteção de olhos adequada, que cumpre a norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3), enquanto estiver operando esta ferramenta.

Obs.: Antes de cortar qualquer tipo de material, assegure-se de que o mesmo está firmemente sujeito ou fixo, para evitar deslizamento.

- ▶ Coloque a lâmina levemente contra a peça de trabalho que deseja cortar.
- ▶ Para ligar a ferramenta, oprima o **interruptor de velocidade variável**. A velocidade da ferramenta depende de quanto você pressionar o interruptor.
- ▶ Ligue o motor da serra e permita que alcance a máxima velocidade, antes de aplicar pressão.
- ▶ Quando cortar, sujeite sempre a serra com firmeza, com ambas as mãos, como se mostra na **Fig. C**. Sempre que for possível, a base da serra deve sujeitar-se com firmeza contra o material que você deseja cortar. Isto evitará que a serra salte ou vibre, e minimizará danos à lâmina.
- ▶ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.
- ▶ Utilize sempre o tipo de lâmina de serra adequado para o material da peça de trabalho e o tipo de corte.

- ▶ Se necessário, perfure um orifício na peça de trabalho, perto do ponto de início do corte, para que a lâmina entre, antes de iniciar o corte.

Obs.: Esta peça funciona apenas na direção de avanço; não deveria ser possível mudar para retrocesso o interruptor deslizador de avanço/ retrocesso da unidade motora.

Corte rente (Fig. D)

- ▶ O modelo compacto da caixa do motor da serra sabre e da base permite cortes fechados em pisos, cantos e outras áreas difíceis.
- ▶ Para maximizar as capacidades de corte rente, insira o eixo da lâmina na braçadeira de lâmina, com os dentes da lâmina para cima.
- ▶ Gire a serra para baixo, de modo que você esteja o mais perto possível da superfície de trabalho **Fig. D**.

Corte de madeira (Fig. E)

- ▶ Antes de cortar qualquer tipo de madeira, assegure-se de que a peça de trabalho esteja firmemente sujeita ou fixa, para evitar deslizamento.
- ▶ Coloque a lâmina levemente contra a peça de trabalho que você deseja cortar.
- ▶ Ligue o motor da serra, antes de aplicar pressão.
- ▶ Quando cortar, sujeite sempre com firmeza a serra, com ambas as mãos. Sempre que for possível, a base da serra deve sujeitar-se com firmeza contra o material que você quer cortar. Isto evitará que a serra salte ou vibre, e minimizará danos à lâmina.

Corte de metal (Fig. F)

- ▶ Utilize uma lâmina fina para metais ferrosos e uma lâmina mais grossa para materiais não ferrosos.
- ▶ Em peças de metal de baixo calibre, é melhor sujeitar com madeira a superfície inferior da peça. Desta forma, vai garantir um corte limpo, sem excesso de vibração ou ruptura do metal.
- ▶ Evite forçar a lâmina de corte, o que reduziria a duração da lâmina e produziria dispendiosas rupturas da lâmina.

Obs.: Distribua uma camada fina de óleo ou outro líquido refrigerante, ao longo da linha, na parte dianteira do corte da serra, para uma melhor operação e maior duração da lâmina. Para cortes em alumínio, coloque querosene, preferentemente.

Cortes internos – Somente madeira (Fig. G)

- ▶ Meça a superfície que você deseja cortar e marque-a claramente com um lápis, giz ou punção.
- ▶ Insira a lâmina na braçadeira de lâmina e ajuste-a bem.
- ▶ Incline a serra para trás, até que a borda posterior da base esteja sobre a superfície de trabalho.
- ▶ Ligue o motor, de modo a permitir que a lâmina alcance a velocidade máxima.

14 • PORTUGUÊS

- ▶ Sujeite o cabo com firmeza e comece com uma oscilação lenta, intencional e para cima, com o cabo da serra.
- ▶ A lâmina começará a penetrar o material. Assegure-se sempre de que a lâmina atravesse completamente o material, antes de continuar um corte interno.

Obs.: em áreas onde a visibilidade da lâmina for limitada, utilize a borda da base como guia.

SUGESTÕES PARA O PROJETO

- ▶ Corte somente com lâminas afiadas, que podem realizar cortes mais limpos, mais rápidos e exigem menos esforço do motor durante o corte.
- ▶ Ao cortar, assegure-se sempre de que a base esteja oposta à peça de trabalho. Isto melhorará o controle do operador e minimizará a vibração.
- ▶ Para maior duração da lâmina, utilize lâminas bi-metálicas. Estas contêm um reforço de aço duro soldado, para conseguir maior velocidade dos dentes de aço, de maneira que a lâmina fique mais flexível e menos propensa à ruptura.

MANTENIMENTO

Utilize apenas um pano seco para limpar a ferramenta. Jamais permita que algum líquido penetre na ferramenta, nem submerja nenhuma de suas peças em líquidos. A sua ferramenta BLACK+DECKER foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

△ **Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

- ▶ Limpe regularmente as saídas de ventilação da ferramenta e o carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ▶ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente.
- ▶ Abra o mandril regularmente e sacuda para remover qualquer vestígio de pó do seu interior.

△ **Importante!** Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

ACESSÓRIOS

Há uma variedade de acessórios encontrados em centros de serviço autorizados recomendados para o uso com sua ferramenta.

△ **Cuidado!** O uso de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigoso.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

ESPECIFICAÇÕES

CABEÇOTE SERRA SABRE

BDCMTRS

Velocidade	.../min (rpm)	0 - 3200
Profundade de corte	in (mm)	25/35" (20 mm)
Tipo de lâmina		Padrão

DETECTANDO PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEL SOLUÇÃO
A unidade não liga	O acessório não está encaixado	Assegure-se de empurrar completamente o acessório para dentro da unidade motora.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. **Ligue: 0800-703 4644** ou consulte nosso site: www.blackanddecker.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local BLACK+DECKER office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

△ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories,**

or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

7. Electrical safety



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or

injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

8. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	A Amperes		Class I Construction (grounded)
	Use Eye Protection	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Ear Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use proper respiratory protection	min minutes		Safety Alert Symbol
V	Volts	~ Alternating Current		Revolutions or Reciprocation per minute
		== Direct Current		
		n ₀ No-Load Speed		

FEATURES (Fig. A)

1. Shoe
2. Blade clamp release lever
3. Secondary Gripping Handle
4. Blade

⚠ Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ Warning! Read all safety warnings and all instructions provided with your Power Unit (BDCDMT112, BDCDMT120, or BDEDMT) before using this attachment.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- ▶ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ▶ **When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with large battery packs will stand upright but may be easily knocked over.
- ▶ **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.

- ▶ **Keep blades sharp.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
- ▶ **Use extra caution when cutting overhead** and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view. Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- ▶ **When cutting pipe or conduit ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.**
- ▶ **Hold saw firmly with both hands for all cutting operations.** During cutting operations, the blade may suddenly bind in the work and may cause the saw to kickback towards the operator.

△ **Warning! Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

△ **Warning! Always use safety glasses.** Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **Always wear certified safety equipment:**

- ▶ ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ▶ ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- ▶ NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

△ **Warning! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- ▶ lead from lead-based paints,
- ▶ crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- ▶ arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- ▶ **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

△ **Warning! Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury.** Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

△ **Warning! Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.

△ **Warning!** Before attempting any of the following operations, make sure the saw blade has stopped, and the battery is removed or the cord is unplugged. Used saw blades can be hot.

ASSEMBLY

Installing and removing a saw blade

△ **Warning! To reduce the risk of injury,** turn off and remove battery from the tool or disconnect plug from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

Blade clamp release lever

△ **Warning! Cut hazard.** Turn off and remove battery from tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

△ **Warning! Cut hazard.** Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.

To install blade into saw:

1. Open blade clamp release lever to its full open position as shown in **Fig. B**.
2. Insert blade shank from the front.
3. Close blade clamp release lever. Check to make sure blade is clamped securely.

Note: Blade can be installed upside-down to assist when flush cutting.

To remove blade from saw:

△ **Warning! Burn hazard.** Do not touch the the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

1. Open blade clamp release lever to its full open position as shown in **Fig. B**.
2. Remove blade.

OPERATING INSTRUCTIONS

△ **Warning!** Always use proper eye protection that conforms to ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3) while operating this power tool.

Note: Before cutting any type of material, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping.

- ▶ Lightly place blade and and firmly press shoe against work to be cut.
- ▶ To switch the tool on, press the variable speed switch

on the power unit. The tool speed depends on how far you press the switch.

- ▶ Obtain maximum speed before applying pressure.
- ▶ Always hold saw firmly with both hands while cutting as shown in Fig. C. Whenever possible, the saw shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and will minimize blade breakage.
- ▶ To switch the tool off, release the variable speed switch.
- ▶ Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- ▶ If necessary, drill a hole in the workpiece near the starting point of the cut so the blade will fit before starting the cut.

Note: This attachment only operates in the forward direction, the forward/reverse slider of the Power Unit should not be able to be switched to reverse.

Flush Cutting (Fig. D)

- ▶ The compact design of the reciprocating saw motor housing and pivoting shoe permit close cutting to floors, corners and other difficult areas.
- ▶ Turn the saw upside down so you are as close to the work surface as possible.
- ▶ Always hold saw firmly with both hands while cutting as shown in Fig. D.

Wood Cutting (Fig. E)

- ▶ Before cutting any type of wood, be sure the work piece is firmly anchored or clamped to prevent slipping.
- ▶ Lightly place blade and and firmly press shoe against work to be cut.
- ▶ Switch on saw motor before applying pressure.
- ▶ Always hold saw firmly with both hands while cutting. Whenever possible, the shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage.

Metal Cutting (Fig. F)

- ▶ Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous materials.
- ▶ In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to the underside of the sheet. This will ensure a clean cut without excess vibration or tearing of metal.
- ▶ Avoid forcing cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.

Note: You should spread a thin film of oil or other coolant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life. For cutting aluminum, kerosene is preferred.

Pocket Cutting - Wood Only (Fig. G)

- ▶ Measure the surface area to be cut and mark clearly with a pencil, chalk, or scribe.
- ▶ Insert blade in blade clamp and tighten blade clamp securely.

- ▶ Place blade at desired cutting point and tip the saw backward until the back edge of the shoe is resting on the work surface.
- ▶ Switch motor on, permitting blade to attain maximum speed.
- ▶ Grip handle steadily and begin a slow, deliberate upward swing with the handle of the saw, plunging the blade into the wood.
- ▶ The blade will begin to feed into material. Always be sure blade is completely through material before continuing with pocket cut.

Note: In areas where blade visibility is limited, use the edge of the shoe as a guide.

PROJECT TIPS

- ▶ Cut only with sharp blades; they cut cleaner, faster and put less strain on the motor while cutting.
- ▶ When cutting, always ensure that the shoe is resting against the workpiece. This will improve operator control and minimize vibration.
- ▶ For longer blade life, use bi-metal blades. These utilize a carbon steel back welded to high speed steel teeth making the blade more flexible and less prone to breaking.

MAINTENANCE

Use only a dry cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ▶ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

⚠ **Important!** To ensure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

⚠ **Warning!** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SPECIFICATIONS

RECIPROCATING SAW ATTACHMENT		BDCMTRS
Speed	.../min (spm)	0 - 3200
Stroke length	in (mm)	25/32" (20 mm)
Blade type		Standard

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Unit will not start.	Attachment is not secured.	Make certain the attachment is fully pushed into the Power Unit.

SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at www.BlackandDecker-la.com

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050, s/nº - Km 167
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.S.
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogotá - Colombia
Tel.: 744.7100

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687.1700

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9
Col. Santa Fé Delegación Alvaro Obregón
Ciudad de México, México. C.P 01210
Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Hecho en China
Fabricado en China
Made in China

P/N
DD/MM/2018